

зация будет успешной в том случае, когда все студенты могут воспользоваться этой возможностью.

Литература

1. Knight, J. Internationalization of higher education: New directions, new challenges / J. Knight. – Paris: IAU, 2006. – 172 p.
2. Leask, B. Using formal and informal curricula to improve interactions between home and international students / B. Leask // Journal of Studies in International Education. – 2009. – 13(2). – P. 205–221.
3. Beelen, J. Redefining Internationalization at Home / J. Beelen, E. Jones // The European Higher Education Area. – 2015. – P. 59–72, DOI:10.1007/978-3-319-20877-0_5.
4. de Wit, H. Internationalization of Higher Education: The Need for a More Ethical and Qualitative Approach / H. de Wit // Journal of International Students. – 2020. – 10(1). – P. i-iv. URL: <https://doi.org/10.32674/jis.v10i1.1893> (дата обращения: 10.05.2023).
5. de Wit, H. International Higher Education for the Future: Major Crises and Post-Pandemic Challenges / H. de Wit, Ph. Altbach // Change The Magazine of Higher Learning. – 2023. – 55(1). – P. 17–23, DOI:10.1080/00091383.2023.2151799.
6. Jones, E. Global Social Responsibility and the Internationalisation of Higher Education for Society / E. Jones // Journal of Studies in International Education Online First (4). – 2021. P. 1–18, DOI:10.1177/10283153211031679.
7. Ushanova, I. Intercultural Awareness in Times of Virtual Students Mobility / I. Ushanova, K. Vossmler // European Proceedings of Social and Behavioural Sciences (EpsBS) International Scientific Conference «PERISHABLE AND ETERNAL: Mythologies and Social Technologies of Digital Civilization-2021» (PERAET 2021). – 2021. Vol.120. p. 466-473, DOI: 10.15405/epsbs.2021.12.03.62 (дата обращения: 08.05.2023).
8. Данейкин, Ю.В. Проектный подход к внедрению индивидуальной образовательной траектории в современном вузе / Ю.В. Данейкин, О.Е. Калинская, Н.Г. Федотова // Высшее образование в России. – 2020. – Т. 29, № 8/9. – С. 104–116. DOI: <https://doi.org/10.31992/0869-3617-2020-29-8-9-104-116> (дата обращения: 08.05.2023).

2.12. НОВЫЕ ВЕКТОРЫ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И «НОВЫЕ» ЯЗЫКИ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

А.С. Иванова, С.О. Князева

Великий Новгород, НовГУ имени Ярослава Мудрого

Реферат. В условиях изменяющейся геополитической обстановки особую значимость приобретает поиск и развитие новых векторов международного сотрудничества, в том числе и в сфере высшего образования. Налаживание новых связей с зарубежными университетами способствует повышению как рейтинга самого учебного заведения, так и профессионального уровня его кадрового состава. Все эти факторы побуждают представителей академического сообщества переключиться на новые направления развития международной деятельности. Важной составляющей такого «переключения» является изучение «нового» языка, культуры страны, с которой планируется развитие сотрудничества. Данная статья посвящена исследованию готовности и стремления студентов НовГУ участвовать в новых направлениях международного взаимодействия.

Ключевые слова: международное сотрудничество, международные отношения, международная коммуникация, иностранный язык, партнерство.

Введение. В современном мире одну из ведущих ролей в сфере образования играет международное сотрудничество, которое, несомненно, повышает уровень подготовки профессиональных кадров и качество обучения в вузе.

Если обратить внимание на развитие международной деятельности НовГУ, то можно заметить, что за последние годы она осуществлялось по следующим направлениям: сотрудничество с зарубежными партнерами на договорной основе; экспорт образовательных услуг; развитие академической мобильности; реализация совместных образовательных программ; проектно-грантовая деятельность; деятельность международных центров НовГУ; проведение международных мероприятий [1].

Однако в связи со сложившейся ситуацией на мировой арене векторы международного сотрудничества изменились. Теперь ведущими направлениями межкультурной коммуникации университета стали научно-образовательные центры из стран Центральной Азии и Ближнего зарубежья. Стоит заметить, что при этом взаимодействие с другими партнерами из таких дружественных стран, как Индия и Китай не прекращалось.

Мы можем сделать предположение, что из-за изменившихся геополитических условий и столь резкой смены векторов международного сотрудничества, связанных с ними, студенты Новгородского госуниверситета могут быть недостаточно готовы к переменам. Это и стало предметом нашего исследования.

Актуальность статьи заключается в необходимости освоения преподавателями и студентами новых векторов международного сотрудничества и формирования у них готовности к изучению новых языков и культур.

Именно поэтому *целью* нашего исследования является: проанализировать мнения студентов об их готовности или отказе осваивать непривычные направления сотрудничества между странами.

При изучении уже имеющихся работ по данной проблематике мы обнаружили, что большинство исследований посвящены анализу уровня осведомленности и участия российских студентов в международном сотрудничестве с университетами других стран, а также рассмотрению интереса иностранных студентов к обучению и стажировке в российских вузах [2]. В ряде работ были представлены различные варианты решения политических и экономических задач, связанных с повышением качества образовательной миграции для привлечения иностранных студентов [3], а также была рассмотрена активно развивающаяся тенденция студенческой мобильности в мире [4].

Мы учитывали то, что такая характеристика, как личная заинтересованность студентов в переключении на «новые» языки обучения в целях развития изменившихся направлений международного сотрудничества, мало изучена. Поэтому наше исследование было направлено на поиск ответов на следующие проблемные вопросы: вызывает ли у студентов беспокойство смена уже устоявшихся партнерских отношений между вузами, готовы ли они в данной ситуации устанавливать новые взаимоотношения, осуществлять новую коммуникацию, изучать новые языки?

Материал и методы. В исследовании принимали участие студенты 1–3-х курсов НовГУ. В нем использовался метод опроса в формате анкетирования на тему: «Отношение к международной деятельности университета и к изучению “нового” иностранного языка». В исследовании принимали участие 37 респондентов. Также использовались теоретические методы: анализ научной литературы, сравнение, обобщение и эмпирические методы – наблюдение и опрос в форме анкетирования.

Результаты и их обсуждение. В первую очередь, мы поинтересовались у респондентов, как они понимают термин «международное сотрудничество». Исходя

из ответов, выявили две классификации по объединяющему признаку: *взаимодействие* и *сотрудничество*. Под понятием «взаимодействие» опрошенные студенты подразумевают: отношения между странами в какой-либо сфере и взаимоотношение народов между собой. Также под понятием «сотрудничество» они предполагают обмен ресурсами, взаимопомощь, экономические отношения (импорт, экспорт товаров), общую деятельность (проекты, создание совместного продукта).

Мы спросили у студентов, какой иностранный язык они изучали как основной. 70,3% опрошенных ответили – «английский», остальные 29,7% – «немецкий». Такие языки, как французский и китайский, не названы вовсе. Исходя из результатов, можно заметить, что английский преобладает над немецким. Возможно, это связано с тем, что английский язык является самым популярным языком среди изучающих.

На вопрос, хотели бы респонденты выучить еще один иностранный язык, 11,5% дали отрицательный ответ, а 88,5% положительный. Парадоксально, лидирующую позицию занял французский язык (27%), а за ним испанский язык (24,3%). Как считают студенты, испанский язык является вторым самым популярным языком в мире после английского. Кроме того, он легок для изучения русскоговорящим людям, так как звуковое произношение испанских слов схоже с русской лексикой. Исходя из этого, можем предположить, что студенты в качестве второго иностранного языка охотно выбирали бы именно его. Французский язык привлекает респондентов красивым звучанием и некоторой схожестью с английским и немецким языками, которые студенты изучали как первый иностранный язык, исходя из данных ранее ответов. Третью позицию занимает китайский язык. Респонденты хотят изучать китайский язык из-за появления всё больше возможностей и программ обучения в Китае или же из-за интересных и выгодных предложений в профессиональной сфере. Стоит заметить, что некоторые студенты (8,1%) выбрали в качестве нового для них иностранного языка изучение иврита. Виктория Раз предполагает, что «этот язык привлекает людей из-за его древности. Кроме того, всё больше требуются переводчики делового и литературного жанра со знанием иврита» и вполне вероятно, что респонденты собираются его учить с целью профессиональной деятельности [5]. Равное и наименьшее количество процентов набрали такие языки, как корейский и японский (5,4%). Этот выбор может быть связан с популярностью на сегодняшний день корейской и японской культуры. К японскому языку проявляют интерес из-за желания понимать японские аниме и манга, слушать в оригинале и понимать музыку, смотреть японские фильмы. Многие люди заинтересовались изучением корейского языка благодаря корейской дораме и поп-музыке [6].

На вопрос о целеполагании изучения иностранного языка мы получили следующие ответы: лидирующую позицию занимает вариант ответа «для учёбы и расширения кругозора» (67,6%), вторую позицию занимает «путешествие» (59,5%). Мы можем предположить, что ответ «для учёбы и расширения кругозора» стал самым популярным в результате необходимости респондентам знания иностранного языка для профессионального развития и личностного роста. Равное количество респондентов ответило, что они считают изучаемый язык красивым и интересным и учат его с целью общения с людьми из других стран (54,1%), отмечая, что «невозможно выучить иностранный язык и говорить на нём в совершенстве без разговорной практики».

Мы хотим обратить внимание на факты, получившие удивительно минимальный отклик респондентов (2,7%): они ответили, что изучают иностранный язык

с целью чтения книг и просмотра фильмов в оригинале, также изучают его в связи с необходимостью для будущей карьеры. Можем предположить, что такое малое процентное количество респондентов выбрало данную категорию ответов из-за отсутствия интереса к чтению книг и просмотру фильмов в оригинале, так как выше-названные виды деятельности требуют большого количества времени и сил. Стоит отметить, что 13,5% респондентов заявило, что им не нравится изучать иностранный язык, однако приходится из-за наличия данного предмета в университете.

Следует подчеркнуть, что такие оценки, как: «вовсе не сложно» и «очень сложно» набрали одинаковое количество процентов (2,7%). Лишь 18,9% студентов ответили, что изучение нового иностранного языка дается в целом легко, но иногда возникают трудности. Интересно заметить, что 40,5% респондентов призналось, что у них есть значительные трудности в изучении нового иностранного языка. Ключевыми причинами сложности изучения нового языка являются: отсутствие мотивации и желания его изучать; непроработанная методология преподавания данного языка; невольное «смешивание» знаний студентом раннее изучаемого иностранного языка и нового; недостаточное количество времени для изучения языка; наличие грамматических, интонационных и других особенностей в языке.

Любой выбор языка основывается на интересе студента к нему. Кроме того, возможно респонденты выбрали этот новый для них язык с целью дальнейшего профессионального и личностного развития.

На вопрос о мотивах изучения нового иностранного языка, студенты дали следующие ответы. Лидирующие и почти равные по количеству процентов позиции занимают такие ответы, как: «учёба и расширение кругозора» (62,2%) и «привлекательность языка» (64,9%). Следующим актуальным ответом стало «общение с носителями данного языка» (48,6%). Интересный факт: 37,8% респондентов хотели бы выучить новый для них иностранный язык с целью переезда в другую страну, где говорят на данном языке. Можем предположить, что причинами такого выбора ответа могло послужить: желание пожить в другой стране ради интереса, погрузиться в местную культуру; желание работать в той стране из-за высокой заработной платы или из-за новых возможностей для профессионального роста; наличие лучших условий для жизни, по мнению студента; наличие семьи в стране изучаемого языка. Также был зафиксирован интересный ответ, в котором респондент указал, что причиной изучения нового иностранного языка является наличие родителя-иностранца, который говорит на данном языке.

Стоит заметить, что при отсутствии актуальности изучаемого ранее языка большинство респондентов (78,4%) отдало предпочтение продолжить его изучение. Это может быть связано с: привязанностью и любовью к данному языку; нежеланием забрасывать изучение; необходимостью владения данным иностранным языком по тем или иным причинам. 21,6% студентов заявило, что, скорее всего, переключатся на изучение более актуального языка. Возможно, в данном случае студенты хотят сделать акцент на тот язык, который сможет практически помочь в будущем и пригодится для достижения своих целей.

Мы предложили респондентам спроецировать ситуацию, что ранее изучаемый иностранный язык был исключен из перечня предметов в университете, и поинтересовались, сложно ли им будет «переключиться» на изучение нового иностранного языка. Примерно треть опрошенных (37,8%) ответила, что для них не составит труда начать изучение нового иностранного языка. Почти такое же количество респондентов (35,2%) дало нейтральный ответ. 27% студентов ответили, что им будет достаточно сложно «переключиться» с изучения одного ино-

странного языка на другой. Причинами являлись: «нехватка времени для изучения нового иностранного языка; отсутствие определённой методики изучения; неприятие нового языка».

При отсутствии возможности очного погружения в международное сотрудничество, 43,2% студентов изъявило желание участвовать в онлайн-конференциях. Стоит отметить, что значительное число студентов (32,4%) сомневаются в желательности такого формата общения. Остальные респонденты, а именно 24,3%, заявили, что не хотят участвовать в международных конференциях. Причинами отказа могут быть: боязнь публичных выступлений на иностранном языке; отсутствие интереса к научной деятельности; предпочтение очного погружения в международное сотрудничество.

Заключение. Проведенное исследование показало, что в основном студенты изучают иностранный язык не только из-за его привлекательности, но и для учебы, расширения кругозора, для общения с носителями данного иностранного языка, для путешествия и других целей. Кроме того, большая часть респондентов предпочтет продолжать изучать ранее выбранный иностранный язык, даже если он станет неактуальным и невостребованным. Почти 50% опрошенных заявило, что с удовольствием приняли бы участие в международной онлайн-конференции, если не было бы возможности погрузиться очно в международное сотрудничество. Но несмотря на то, что значительная часть студентов проявляет интерес к международному сотрудничеству НовГУ и к изучению иностранного языка, большинство респондентов заявляет, что изучение иностранного языка дается им с трудом, а «переключиться» с изучения одного иностранного языка на другой (например, вследствие исключения первого из перечня предметов университета), будет затруднительно больше, чем для половины студентов. Исходя из этого, мы можем сделать вывод, что большинство студентов НовГУ не готово перестраиваться на новые ориентиры международного взаимодействия и не готово к смене изучения иностранного языка.

Литература

1. Международная деятельность в НовГУ // Портал Новгородского государственного университета URL: <https://portal.novsu.ru/international/activity/> (дата обращения: 07.05.2023).
2. Хорунжий, М.Г. Студенты в международном сотрудничестве университета / М.Г. Хорунжий // Вестн. Герценовского ун-та. – 2008. – № 8. – С. 22–24.
3. Скоробогатова, В.И. Вызовы государственного правового регулирования образовательной миграции в изменившихся геополитических условиях / В.И. Скоробогатова // Совершенствование профессиональных навыков и компетенций в управлении международной деятельностью российских университетов: национальные интересы и региональное развитие. – М.: Изд. Центр РИОР, 2022. – С. 22–33.
4. Семенов, Д.Н. Международная студенческая мобильность и привлекательность стран мира для иностранных студентов / Д.Н. Семенов // Совершенствование профессиональных навыков и компетенций в управлении международной деятельностью российских университетов: национальные интересы и региональное развитие. – М.: Изд. Центр РИОР, 2022. – С. 33–44.
5. Страны, в которых говорят на иврите | ИВРИТА - Иврит онлайн // Онлайн-школа иврита «Эврика» – запишитесь на обучение языку по низкой цене URL: <https://ivrika.ru/v-kakoj-stranegovoryat-na-ivrite/> (дата обращения: 10.05.2023).
6. Почему стоит изучать корейский язык? // Полезные статьи по изучению иностранных языков URL: <https://masterlang.ru/pochemu-stoit-izuchat-koreyskiy-yazik/> (дата обращения: 10.05.2023).